



**Séance ordinaire du conseil d'arrondissement
du mardi 1^{er} décembre 2015, à 19 h**

**Centre récréatif RDP
7650, boulevard Maurice-Duplessis**

ORDRE DU JOUR

10 – Sujets d'ouverture

10.01 Ouverture

CA Direction des services administratifs et du greffe

Ouverture de la séance ordinaire du conseil d'arrondissement du 1^{er} décembre 2015.

10.02 Ordre du jour

CA Direction des services administratifs et du greffe

Adoption de l'ordre du jour de la séance ordinaire du conseil d'arrondissement du 1^{er} décembre 2015.

10.03 Procès-verbal

CA Direction des services administratifs et du greffe

Ratification du procès-verbal du conseil d'arrondissement de la séance ordinaire tenue le 3 novembre 2015 ainsi que le procès-verbal de correction daté du 25 novembre 2015.

PÉRIODE DE QUESTIONS ET COMMENTAIRES DU PUBLIC

PÉRIODE DE COMMENTAIRES DES MEMBRES DU CONSEIL

DÉPÔT DE DOCUMENTS

12 – Orientation

12.01 Programme / Programmation / Plan d'action / Concept

CA Direction du développement du territoire et études techniques - 1155888003

Adoption du Plan d'apaisement de la circulation pour la période 2016-2018.

20 – Affaires contractuelles

20.01 Appel d'offres public

CA Direction du développement du territoire et études techniques - 1151163027

Octroi d'un contrat à la firme Néoelect/Le Saux inc., pour le remplacement des lampadaires au parc Samuel-Morse, au montant de 64 646,41 \$ taxes incluses, conformément aux documents de la soumission publique déposée numéro RP-15-PARC-56 (9 soumissionnaires) et autorisation d'une dépense à cet effet.

20.02 Appel d'offres public

CA Direction du développement du territoire et études techniques - 1154395005

Octroi d'un contrat de service de fourrière pour animaux à la compagnie Le Berger Blanc inc., pour une période de 2 ans à compter du 1^{er} janvier 2016, au montant de 331 128 \$, conformément aux documents de la soumission publique déposée numéro 15-14871 (1 soumissionnaire). Autorisation d'une dépense approximative de 334 439 \$ taxes incluses et d'un virement de crédit de 32 582 \$ à cet effet.

20.03 Appel d'offres public

CA Direction du développement du territoire et études techniques - 1151163025

Octroi d'un contrat à la firme Les Entreprises Berthier inc., pour la restauration du jeu d'eau existant au parc Victoria-Girard, conformément aux documents de la soumission publique déposée numéro RP-15-PARC-57 (5 soumissionnaires), au montant de 222 197,01 \$ taxes incluses et autorisation d'une dépense de 234 661,01 \$ taxes et incidences incluses.

20.04 Appel d'offres public

CA Direction du développement du territoire et études techniques - 1151163026

Octroi d'un contrat à la firme Les Entreprises C. Dubois inc., pour la réfection des sentiers et le remplacement des lampadaires au parc Sainte-Marthe, conformément aux documents de la soumission publique déposée numéro RP-15-PARC-55 (13 soumissionnaires), au montant de 203 177,45 \$ taxes incluses et autorisation d'une dépense de 208 461,85 \$ taxes incluses.

20.05 Appel d'offres public

CA Direction du développement du territoire et études techniques - 1151163028

Autorisation de ne pas donner suite à l'appel d'offres public numéro RP-15-PARC-43, pour l'aménagement d'un terrain de Dek Hockey au parc Alexis-Carrel et autoriser l'arrondissement de Rivière-des-Prairies–Pointes-aux-Trembles à procéder au lancement d'un nouvel appel d'offres.

20.06 VACANT

20.07 VACANT

20.08 Entente

CA Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social - 1151209004

Acceptation du don des composantes, équipements et accessoires du bassin temporaire ayant servi à la tenue des Championnats du monde FINA des Maîtres au parc Jean-Drapeau en 2014 afin de l'installer comme piscine permanente au parc Hans-Selye.

20.09 Immeuble - Location

CA Direction du développement du territoire et études techniques - 1155941003

Renouvellement du bail par lequel, la Ville loue de la Société des Salésiens du Québec des locaux de 185,81 m², au rez-de-chaussée de l'immeuble situé au 8910, boulevard Maurice-Duplessis, Bureau Accès Montréal et 311 pour une période de cinq (5) ans, à compter du 1^{er} juillet 2015, moyennant un loyer total de 222 523,80 \$, (exempté de TPS et TVQ), Bâtiment (8634-001).

20.10 VACANT

20.11 Entente

CA Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social - 1156816002

Approbation d'une convention de partenariat sans contribution financière, avec la Coop de solidarité du Centre multimédia de l'Est de Montréal, se terminant le 31 décembre 2018 ainsi qu'un soutien immobilier annuel d'une valeur de 20 828 \$ dans le cadre du programme Culture, bibliothèques et patrimoine.

20.12 Subvention - Soutien financier avec convention

CA Direction des travaux publics - 1154939004

Approbation d'une convention avec l'organisme Éco de la Pointe-aux-Prairies pour la réalisation du programme Eco-quartier, d'une durée d'une année se terminant le 31 décembre 2016 et octroi à cet effet, d'une contribution financière de 182 000 \$ ainsi qu'un soutien immobilier annuel d'une valeur de 33 130 \$.

20.13 Subvention - Soutien financier avec convention

CA Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social - 1153163008

Approbation d'une convention avec la Maison des jeunes de Pointe-aux-Trembles et octroi d'une contribution financière non récurrente de 16 616 \$, pour le projet Cours d'auto-défense et création vidéo dans le cadre du programme Intervention de milieu 2015, issu de l'entente Ville-MIDI.

District(s): Pointe-aux-Trembles

30 – Administration et finances

30.01 Budget - Autorisation de dépense

CA Direction des services administratifs et du greffe - 1156951012

Octroi de quatre contributions financières à des organismes de l'arrondissement, soient : Centre de promotion communautaire Le Phare (Magasin-Partage Rivière-des-Prairies, 1 000 \$), École Sainte-Germaine-Cousin (250 \$), Association des commerçants et professionnels du Vieux-Pointe-aux-Trembles (1 000 \$) et Société de Saint-Vincent-de-Paul/Conférence Sainte-Maria-Goretti (400 \$), et ce, pour l'organisation de leurs activités.

Charte montréalaise des droits et responsabilités: Art. 18 e) favoriser la prise en charge de leur milieu par les citoyennes et les citoyens en vue d'améliorer la vie économique et sociale des collectivités

30.02 Budget - Autorisation de dépense

CA Direction du développement du territoire et études techniques - 1152726035

Autorisation d'une dépense additionnelle de 3 907,21 \$ taxes incluses pour la surveillance des travaux de construction de conduites d'égouts sanitaire et pluvial, d'une conduite d'aqueduc, d'entrées de service et de fondation de rues et de pavage, de trottoirs, de bases de béton pour lampadaires, de conduits souterrains et d'un système d'éclairage dans le cadre du projet résidentiel « Faubourg Pointe de l'île » et majoration du contrat PRO-HON12-09, soit de 26 003,84 \$ taxes incluses, à 29 911,05 \$ taxes incluses, octroyé à la firme SNC-Lavalin inc. et approuvé par la résolution numéro CA12 30 05 0130.

District(s): La Pointe-aux-Prairies

30.03 Approbation des recommandations des comités et commissions

CA Direction du développement du territoire et études techniques

Dépôt du procès-verbal du comité consultatif d'urbanisme de l'arrondissement de Rivière-des-Prairies-Pointe-aux-Trembles pour la séance du 9 octobre 2015.

30.04 Approbation des recommandations des comités et commissions

CA Direction du développement du territoire et études techniques

Dépôt du procès-verbal de la réunion tenue le 9 septembre 2015 du comité de circulation de l'arrondissement de Rivière-des-Prairies–Pointe-aux-Trembles.

30.05 Administration - Directive / Procédure / Calendrier

CA Direction d'arrondissement - 1156239011

Adoption des normes en matière d'accessibilité universelle d'AlterGo relativement au site Web des arrondissements.

30.06 Administration - Directive / Procédure / Calendrier

CA Direction des services administratifs et du greffe - 1154860017

Adoption du calendrier des séances ordinaires du conseil d'arrondissement, ainsi que le choix des lieux pour la tenue des séances ordinaires et extraordinaires pour l'année 2016.

30.07 Administration - Mettre au rancart et disposer

CA Direction des services administratifs et du greffe - 1152543001

Autorisation de la disposition d'équipements informatiques désuets à l'organisme « Ordinateurs pour les écoles du Québec » (OPEQ), en vertu de l'entente portant le numéro 832034 conclue entre la Ville et l'organisme.

30.08 Administration - Accord de principe / Mandat régulier

CM Direction du développement du territoire et études techniques - 1154820006

Demande au conseil municipal d'autoriser le greffier de la Ville, à émettre une attestation de non-objection à la délivrance par le ministère du Développement durable, de l'Environnement et de la Lutte contre les changements climatiques (MDDELCC), un certificat d'autorisation selon l'article 32 de la Loi sur la qualité de l'environnement en vue du branchement au réseau municipal d'un réseau privé d'égout pluvial avec ramification desservant un terrain de plus de 5000 m² de surface équivalente, situé dans une zone industrielle du district de La Pointe-aux-Prairies, pour le compte de la compagnie Les Entrepôts Gariépy inc.

District(s): La Pointe-aux-Prairies

30.09 Administration - Accord de principe / Mandat régulier

CM Direction du développement du territoire et études techniques - 1152726036

Demande au conseil municipal d'autoriser le greffier à émettre une attestation de non-objection à la délivrance par le ministère du Développement durable, de l'Environnement et de la Lutte contre les changements climatiques (MDDELCC) d'un certificat d'autorisation selon l'article 32 de la Loi sur la qualité de l'environnement pour la construction des travaux d'aqueduc dans le cadre du projet résidentiel L'Estuaire.

District(s): La Pointe-aux-Prairies

30.10 Administration - Accord de principe / Mandat régulier

CA Direction du développement du territoire et études techniques

Autorisation à la Direction du développement du territoire et des études techniques (DDTET), à présenter une demande d'aide financière à la Communauté métropolitaine de Montréal (CMM) dans le cadre du programme d'aide financière pour les projets contribuant à la mise en place de la Trame verte et bleue sur le territoire métropolitain et d'engager l'arrondissement à assumer sa part d'investissement au projet.

30.11 Reddition de comptes

CA Direction des services administratifs et du greffe - 1150448009

Présentation des résultats financiers au 30 septembre 2015, projetés au 31 décembre 2015, pour l'arrondissement de Rivière-des-Prairies–Pointe-aux-Trembles et de l'état des revenus et des dépenses réels au 30 septembre 2015 comparé avec le 30 septembre 2014.

30.12 Reddition de comptes

CA Direction des services administratifs et du greffe - 1154230011

Prendre acte des rapports de décisions déléguées de l'arrondissement de Rivière-des-Prairies–Pointe-aux-Trembles en matière de mouvements de personnel pour la période du mois d'octobre 2015 et en matière de ressources financières pour la période du 26 septembre au 30 octobre 2015, dépôt des virements de crédits entre activités, pour la période du mois d'octobre 2015 et dépôt de la liste des transactions sans bon de commande effectuées pour la période du mois d'octobre 2015.

30.13 Budget - Virement / Annulation de crédits

CE Direction du développement du territoire et études techniques - 1151652002

Autorisation d'une dépense additionnelle de 1 760 245,38 \$ taxes incluses au contrat octroyé à la compagnie Construction Cybco inc., (appel d'offres RP-DGP14-001 - Maison du citoyen - Phase 2), dans le cadre du projet de réalisation de la Maison du citoyen; faisant passer le contrat de 14 201 916,65 \$ à 15 962 162,03 \$ taxes incluses. Autorisation d'une dépense additionnelle de 101 476,26 \$ taxes incluses au contrat accordé à Héloïse Thibodeau Architecte inc. et Cima+ S.E.N.C., (appel d'offres numéro PRO-DGP13-001 - Services professionnels), faisant passer le contrat de 689 447,55 \$ à 790 923,81 \$ taxes incluses et demande au comité exécutif d'autoriser un virement de crédit entre le Service de la gestion et de la planification immobilière de la Ville Centre et l'Arrondissement pour 1 700 000 \$ à cet effet.

40 – Réglementation

AVIS DE MOTION ET PREMIER PROJET

40.01 Règlement - Avis de motion

CA *Direction du développement du territoire et études techniques* - 1156425010

Avis de motion et adoption du premier projet du règlement numéro RCA09-Z01-024 intitulé « Règlement modifiant le Règlement de zonage numéro RCA09-Z01 tel que modifié, afin d'assurer la concordance au schéma d'aménagement et de développement modifié de l'agglomération de Montréal (RCG 14-029) ».

40.02 Règlement - Avis de motion

CA *Direction du développement du territoire et études techniques* - 1156425011

Avis de motion et adoption du premier projet du règlement numéro RCA09-L01-002 intitulé « Règlement modifiant le règlement sur le lotissement de l'arrondissement de Rivière-des-Prairies–Pointe-aux-Trembles (RCA09-L01, tel que modifié) » afin d'assurer la concordance au Schéma d'aménagement et de développement de l'agglomération de Montréal (RCG 14-029) ».

40.03 Règlement - Avis de motion

CA *Direction du développement du territoire et études techniques* - 1156425012

Avis de motion du règlement numéro RCA09-C01-4 intitulé « Règlement modifiant le règlement sur le certificat d'occupation et certains certificats d'autorisation à l'égard du territoire de l'arrondissement de Rivière-des-Prairies - Pointe-aux-Trembles (RCA09-C01, tel modifié)» afin d'assurer la concordance au Schéma d'aménagement et de développement de l'agglomération de Montréal (RCG 14-029).

40.04 Règlement - Avis de motion

CA *Direction du développement du territoire et études techniques* - 1156425013

Avis de motion et adoption du premier projet du règlement numéro RCA09-PIIA01-002 intitulé « Règlement modifiant le règlement sur les plans d'implantation et d'intégration architecturale de l'arrondissement de Rivière-des-Prairies–Pointe-aux-Trembles (RCA09-PIIA01, tel que modifié) afin d'assurer la concordance au Schéma d'aménagement et de développement de l'agglomération de Montréal (RCG 14-029) ».

40.05 Règlement - Avis de motion

CA *Direction du développement du territoire et études techniques* - 1156425014

Avis de motion et adoption du premier projet du règlement numéro RCA03-11009-1 intitulé « Règlement modifiant le règlement sur les projets particuliers de construction, modification ou d'occupation d'un immeuble de l'arrondissement de Rivière-des-Prairies–Pointe-aux-Trembles (RCA03-11009, tel que modifié) afin d'assurer la concordance au Schéma d'aménagement et de développement de l'agglomération de Montréal (RCG 14-029) ».

RAPPORT DE CONSULTATION PUBLIQUE

40.06 Rapport de consultation publique

CA Direction des services administratifs et du greffe

Dépôt du procès-verbal de l'assemblée publique de consultation tenue le mardi 24 novembre 2015 relativement à la résolution numéro PP-104, intitulée « Projet particulier visant à autoriser l'occupation de l'usage " animaux domestiques, sauf garde et dressage " dans un bâtiment commercial, situé au 13990, rue de Montigny, sur le lot 1 156 595 -District de Pointe-aux-Trembles ».

40.07 Rapport de consultation publique

CA Direction des services administratifs et du greffe

Dépôt du procès-verbal de l'assemblée publique de consultation tenue mardi le 24 novembre 2015 relativement au règlement numéro RCA09-Z01-023 créant la zone 593 à même de la zone 538, afin notamment d'y autoriser l'usage « I.2 Industrie moyenne » et le mode d'implantation jumelé, dans le district de La Pointe-aux-Prairies.

SECOND PROJET

40.08 Règlement - Adoption du second projet

CA Direction du développement du territoire et études techniques - 1155270005

Adoption du second projet de la résolution numéro PP-104, intitulée « Projet particulier visant à autoriser l'occupation de l'usage " animaux domestiques, sauf garde et dressage " dans un bâtiment commercial, situé au 13990, rue de Montigny, sur le lot 1 156 595 -District de Pointe-aux-Trembles ».

District(s): Pointe-aux-Trembles

40.09 Règlement - Adoption du second projet

CA Direction du développement du territoire et études techniques - 1150826007

Adoption du second projet du règlement numéro RCA09-Z01-023 créant la zone 593 à même de la zone 538, afin notamment d'y autoriser l'usage "I.2 Industrie moyenne" et le mode d'implantation jumelé, dans le district de La Pointe-aux-Prairies.

District(s): La Pointe-aux-Prairies

ADOPTION

40.10 Règlement - Adoption

CA Direction des services administratifs et du greffe - 1154860013

Adoption du règlement RCA15-30071 intitulé « Règlement sur les tarifs de l'arrondissement de Rivière-des-Prairies–Pointe-aux-Trembles (exercice financier 2016) ».

40.11 Règlement - Adoption

CA Direction des travaux publics - 1151610010

Adoption du règlement d'emprunt numéro RCA15-E131 intitulé « Règlement autorisant un emprunt de 800 000 \$ pour le programme de remplacement de véhicules ».

40.12 Règlement - Adoption

CA Direction des travaux publics - 1151610009

Adoption du règlement d'emprunt numéro RCA15-E132 intitulé « Règlement autorisant un emprunt de 600 000 \$ pour le programme de réfection routière » (travaux en régie).

40.13 Règlement - Adoption

CA Direction des services administratifs et du greffe - 1154230010

Adoption du règlement d'emprunt numéro RCA15-E133 intitulé « Règlement autorisant un emprunt de 25 000 \$ pour l'acquisition d'équipement informatique ».

40.14 Règlement - Adoption

CA Direction du développement du territoire et études techniques - 1156239006

Adoption du règlement d'emprunt numéro RCA15-E134 intitulé « Règlement autorisant un emprunt de 1 200 000 \$ pour la réalisation de projets de mise en valeur du Vieux-Pointe-aux-Trembles ».

40.15 Règlement - Adoption

CA Direction du développement du territoire et études techniques - 1152726031

Adoption du règlement d'emprunt numéro RCA15-E135, intitulé « Règlement autorisant un emprunt de 4 385 000 \$ pour la réalisation de travaux d'aménagement et de réaménagement de parcs ».

40.16 Règlement - Adoption

CA Direction du développement du territoire et études techniques - 1151528007

Adoption du Règlement d'emprunt numéro RCA15-E136 intitulé « Règlement autorisant un emprunt de 1 000 000 \$ pour l'acquisition de terrains ».

40.17 Règlement - Adoption

CA *Direction du développement du territoire et études techniques* - 1156239007

Adoption du règlement d'emprunt numéro RCA15-E137 intitulé « Règlement autorisant un emprunt de 500 000 \$ pour la réalisation de la Maison de la culture Rivière-des-Prairies ».

40.18 Règlement - Adoption

CA *Direction du développement du territoire et études techniques* - 1156239008

Adoption du règlement d'emprunt numéro RCA15-E138 intitulé « Règlement autorisant un emprunt de 270 000 \$ pour la réalisation de travaux dans le cadre du Programme de réfection des centres de loisirs et communautaires ».

40.19 Règlement - Adoption

CA *Direction du développement du territoire et études techniques* - 1156239009

Adoption du règlement d'emprunt numéro RCA15-E139 intitulé « Règlement autorisant un emprunt de 3 250 000 \$ pour la réalisation de divers travaux dans le cadre du Programme de réfection des centres de loisirs et communautaires ».

40.20 Règlement - Adoption

CA *Direction du développement du territoire et études techniques* - 1152726032

Adoption du règlement d'emprunt numéro RCA15-E140, intitulé « Règlement autorisant un emprunt de 1 500 000 \$ pour le programme de réfection routière ».

40.21 Règlement - Adoption

CA *Direction du développement du territoire et études techniques* - 1152726033

Adoption du règlement d'emprunt numéro RCA15-E141 intitulé « Règlement autorisant un emprunt de 800 000 \$ pour le Programme de réaménagement de rues ».

40.22 Règlement - Adoption

CA *Direction du développement du territoire et études techniques* - 1152726034

Adoption du règlement d'emprunt numéro RCA15-E142 intitulé « Règlement autorisant un emprunt de 100 000 \$ pour la réalisation de travaux d'apaisement de la circulation ».

40.23 Règlement - Adoption

CA Direction du développement du territoire et études techniques - 1156239010

Adoption du règlement d'emprunt numéro RCA15-E143 intitulé « Règlement autorisant un emprunt de 150 000 \$ pour le Programme de protection des cours de service ».

40.24 Règlement - Adoption

CA Direction des travaux publics - 1151610011

Adoption du règlement d'emprunt numéro RCA15-E144 intitulé « Règlement autorisant un emprunt de 50 000 \$ pour l'acquisition de mobilier urbain ».

40.25 Règlement - Adoption

CA Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social - 1153163007

Adoption du règlement d'emprunt numéro RCA15-E145 intitulé « Règlement autorisant un emprunt de 100 000 \$ pour la réalisation de travaux dans le cadre du Programme de protection des bâtiments ».

DOMAINE PUBLIC

40.26 Règlement - Domaine public

CA Direction du développement du territoire et études techniques - 1150826008

Fermeture et retrait du domaine public de rue et ruelles de l'ensemble des lots situé au nord-est de l'intersection de la rue Sherbrooke Est et de la 81^e avenue - District de la Pointe-aux-Prairies.

ORDONNANCE

40.27 Ordonnance - Autre sujet

CA Direction du développement du territoire et études techniques - 1156425015

Ordonnance modifiant l'annexe B du Règlement régissant la cuisine de rue (15-039) afin d'autoriser les activités de cuisine de rue sur le site de la place du Village de la Pointe-aux-Trembles.

District(s): Pointe-aux-Trembles

40.28 Ordonnance - Domaine public

CA Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social - 1154731001

Ratification de la programmation amendée d'événements publics sur le territoire de l'arrondissement pour l'année 2015, et autorisation à cet effet.

50 – Ressources humaines

50.01 Nomination

CA Direction des services administratifs et du greffe - 1152700009

Titularisation d'un employé auxiliaire col bleu, Monsieur Pascal Gravel, matricule 100019089, en vue de la permanence d'emploi dans le cadre du remplacement d'un employé titulaire de la Ville de Montréal pour l'arrondissement de Rivière-des-Prairies–Pointe-aux-Trembles.

50.02 Structure de service / Emploi / Poste

CA Direction des services administratifs et du greffe - 1152700007

Autorisation de l'utilisation de la réserve pour fins de parcs au maximum de 194 000 \$ ainsi que les modifications apportées à la structure organisationnelle de la Division de l'ingénierie de la Direction du développement du territoire et études techniques de l'arrondissement de Rivière-des-Prairies–Pointe-aux-Trembles en procédant à la prolongation du poste temporaire d'architecte-paysagiste numéro 60952 et d'un poste banque d'heures d'agent technique en architecture de paysage (code d'emploi 783320), dans le cadre du processus budgétaire 2016, et ce, sous réserve de l'approbation du budget par les instances désignées de la Ville de Montréal.

60 – Information

60.01 Dépôt

CA Direction des services administratifs et du greffe - 1154860016

Dépôt de la déclaration des intérêts pécuniaires des conseillers d'arrondissement de l'arrondissement de Rivière-des-Prairies–Pointe-aux-Trembles, pour l'année 2016.

70 – Autres sujets

70.01 Levée de la séance

CA Direction des services administratifs et du greffe

Levée de la séance ordinaire du conseil d'arrondissement du 1^{er} décembre 2015.

Nombre d'articles de niveau décisionnel CA : 59
Nombre d'articles de niveau décisionnel CE : 1
Nombre d'articles de niveau décisionnel CM : 2
Nombre d'articles de niveau décisionnel CG : 0